

**EndoProbe<sup>®</sup>-handenhet,  
OtoProbe<sup>™</sup>-enhet och  
FlexFiber<sup>™</sup>-enhet**  
**Användarhandbok**



Användarhandbok till EndoProbe®-handenhet, OtoProbe™-enhet och FlexFiber™-enhet  
13103-SV Rev L 12.2021

© 2021 Iridex Corporation. Med ensamrätt.

Iridex, Iridex-logotypen, IRIS Medical, OcuLight, G-Probe, IQ 532, IQ 577, EndoProbe, FlexFiber och MicroPulse är registrerade varumärken och BriteLight, CW-Pulse, DioPexy, DualSense, EasyFit, EasyView, FiberCheck, FlexFiber, IQ 810, LongPulse, MilliPulse, OtoProbe, PowerStep, Symphony, Tri-Mode, TruFocus och TruView är varumärken som tillhör Iridex Corporation. Alla andra varumärken tillhör sina respektive ägare.

---

<b>1 Inledning.....</b>	<b>1</b>
Avsedd användning .....	1
Försiktighetsåtgärder .....	1
Rekommenderat tillvägagångssätt.....	1
Effekt och längd .....	1
Varningar och försiktighetsåtgärder .....	2
Referenser .....	3
Kompatibla Iridex-lasrar .....	4
Kontaktuppgifter till Iridex Corporation.....	4
<b>2 Drift.....</b>	<b>5</b>
Om komponenterna .....	5
EndoProbe-modeller .....	5
OtoProbe-modeller .....	6
FlexFiber-modeller.....	6
Ögonskyddsfilter .....	6
Ansluta komponenterna.....	7
Laserpunktstorlek.....	7
Behandla patienter.....	7
<b>3 Felsökning.....</b>	<b>9</b>
Allmänna problem.....	9
<b>4 Underhåll .....</b>	<b>11</b>
Rengöra de optiska komponenterna.....	11
<b>5 Säkerhet och efterlevnad .....</b>	<b>12</b>
Skydd för läkaren .....	12
Skydd för all personal i behandlingsrummet.....	12
Säkerhetsefterlevnad .....	13
Specifikationer för belysningssonden.....	13
Belysningstestning.....	13
Symboler (om tillämpligt) .....	14



# 1

## Inledning

Med Iridex-sonderna medföljer en universell SMA-anslutning, som möjliggör användning tillsammans med validerade kompatibla lasersystem.

### Avsedd användning

EndoProbe®-handenheten är avsedd att användas för att avge laserenergi till behandlingsområdet inuti ögat vid oftalmologiska laserbehandlingar. EndoProbe är godkänd för användning vid de särskilda indikationer som det kompatibla lasersystemet som den tillhör har.

OtoProbe™-enheten är avsedd för användning vid kirurgiska ingrepp, bl.a. för incision, excision, koagulering och vaporisering i mjukvävnad och fibrös bindväv (inklusive benväv), inom de medicinska specialiteterna öron, näsa, hals (ÖNH). OtoProbe är godkänd för användning vid de särskilda indikationer som det kompatibla lasersystemet som den tillhör har. FlexFiber™-enheten är avsedd för användning vid behandling av mjukvävnad / kärlesioner i luftvägarna och struphuvud. FlexFiber är godkänd för användning vid de särskilda indikationer som det kompatibla lasersystemet som den tillhör har.

### Försiktighetsåtgärder

Skydda fiberoptikspetsen från skada. Om den skadas ska du kassera sonden.

### Rekommenderat tillvägagångssätt

Kvalificerade läkare ska läsa igenom tillgänglig litteratur i vetenskapliga artiklar innan de använder sondsändarenheten.

### Effekt och längd

Vid osäkerhet kring vävnadens kliniska svar ska du alltid börja med en lägre effektinställning och sedan öka effekten tills tillfredsställande kliniska lesioner observeras.

## Varningar och försiktighetsåtgärder



### VARNINGAR:

*Enligt federal lag i USA får den här produkten endast säljas av läkare, eller på ordination av läkare, med licens i att använda eller ordinera användning av produkten i enlighet med lagen i den delstat där han/hon arbetar.*

*Om reglage och inställningar används på andra sätt än de som anges här eller om andra ingrepp än de som anges här utförs kan det leda till farlig exponering för strålning.*

*Utrustningen får inte användas i närheten av brandfarliga eller explosiva ämnen som flyktiga anestesimedel, alkohol och lösningar som används för kirurgiska förberedelser.*

*Lasrar genererar en mycket koncentrerad ljusstråle som kan orsaka personskada om de används på fel sätt. För att skydda patienten och personalen ska hela användarhandboken till lasern och till den sändarenhet som används läsas noga och förstås innan utrustningen används.*

*Titta aldrig direkt in i inriktnings- eller behandlingsstrålens apertur eller de fiberoptiska kablarna som avger laserstrålarna, varken med eller utan skyddsglasögon.*

*Titta aldrig direkt in i laserljuskällan eller på laserljus som sprids från ljusa reflekterande ytor. Undvik att rikta behandlingsstrålen mot kraftigt reflekterande ytor som metallinstrument.*

*Säkerställ att all personal i behandlingsrummet bär lämpliga laserskyddsglasögon. Använd aldrig glasögon med styrka istället för laserskyddsglasögon.*

*Hantera alltid de fiberoptiska kablarna med mycket stor försiktighet. Rulla inte upp kabeln till en diameter på mindre än 15 cm (6 tum).*

*Stäng av lasern innan du inspekterar några komponenter i sändarenheten.*

*Låt skyddslocket sitta kvar på den fiberoptiska anslutningen när sändarenheten inte används.*

*Följ sjukhusets standardrutiner vad gäller hantering av smittfarligt material efter varje användning av sändarenheten.*

*Kontrollera alltid att sändarenheten är korrekt ansluten till konsolen. En felaktig anslutning kan leda till en oavsiktlig sekundär laserstråle. Allvarlig ögon- eller vävnadsskada kan uppstå.*

*När du använder en Iridex-sond med en laserkonsol som inte är av märket Iridex ska du se till att lämpligt ögonskyddsfilter har installerats. Se laserenhetens användarhandbok för specifik information om ögonskyddsfilter.*

*Iridex ögonskyddsfilter har utformats för användning med en Iridex-laser. Kontrollera alltid att ögonskyddsfiltret är korrekt anslutet till lasern under användning.*

*Relationen mellan punktstorlek och den effektdensitet som uppnås är inte linjär. När punktstorleken halveras fyrdubblas effektdensiteten. Läkaren måste förstå relationen mellan punktstorlek, lasereffekt, effektdensitet och laser-/vävnadsinteraktion innan en Iridex-sond används.*



Oftalmologiska varningar:

- För hög behandlingseffekt kan leda till hål eller blödning i näthinnan.
- För hög effekt som sänds med kort pulslängd kan leda till koroidal blödning.



ÖNH-varningar:

- Omfattande behandling kan orsaka svullnad (ödem) i området som laserbehandlas.

#### **Överväganden vid anestesi:**

Ett av de viktigaste övervägandena vid otorinolaryngologiska och bronkiella ingrepp är den betydande risken för att endotrakealtuben fattar eld. I följande avsnitt finns information och säkerhetsriktlinjer som avsevärt kan minska riskerna med dessa ingrepp. Det finns även information om vad som ska göras om en endotrakealtub fattar eld.

Iridex Corp. rekommenderar säkerhetsriktlinjerna från American National Standards Institute ANSI Z136.3-2007 enligt följande:

- Endotrakealtuber måste skyddas mot laserstrålning. Antändning eller perforering av endotrakealtuber som orsakas av laserstrålen kan leda till allvarliga eller dödliga komplikationer för patienten.
- Använd så låg syrekoncentration som möjligt som stöd för patienten.
- Använd om möjligt ventilation med Venturi-mask.
- Använd hellre intravenösa anestesimedel än sådana som inhaleras.
- Använd brandsäkra, lasersäkra endotrakealtuber.
- Skydda endotrakealtubens kuff med blöta bomullstamponader.

Endotrakealtuber måste skyddas mot laserstrålning. Antändning eller perforering av endotrakealtuber som orsakas av laserstrålen kan leda till allvarliga eller dödliga komplikationer för patienten.

## Referenser

Referensmaterial och ytterligare information om lasersäkerhet och förebyggande av brand i endotrakealtuber kan fås från följande källor i USA:

- **ANSI Z136.3, The Safe Use of Lasers in Health Care Facilities**, American National Standards 2007.
- **Recommended Practices: Laser Safety in the Practice Setting**, *AORN Journal*, March 1993, Vol. 57 No. 3, Pg. 720-727.
- **Safety Considerations for the Use of Medical Lasers**, *The Nursing Spectrum of Lasers*, Pfister, Kneeder, Purcell, *Education Design*, 1988, Pg. 70-72.
- **Prevention of Fires and Protection of Non-Target Tissues, Airway Precautions, Plan for Success: A Practical Guide for Your Carbon Dioxide Laser Surgery Program**, Lewis, Coherent 1989, Pg. 16-17.
- **Laser Resistant Stainless Steel Endotracheal Tube: Experimental and Clinical Evaluation**, *Lasers in Surgery and Medicine*, Fried, Marvin P., MD, 11:301-306 (1991).

- **Evaluation & Discussion: Issues in Using and Selecting Laser Resistant Endotracheal Tubes (LRETTs) and Wraps**, *ECRI, Health Devices*, July-August 1991, Vol. 20 Nos. 7-8.
- **Diffuse Reflections, Endoscopic Surgery: Is Laser Safety Eyewear Really Needed?**, *Radiant Resources Newsletter*, Winter 1992, Rockwell Laser Industries.

## Kompatibla Iridex-lasrar

Lasersystem	EndoProbe	OtoProbe	FlexFiber
GL	✓		
GLx	✓	✓	✓
TX	✓	✓	✓
SL	✓		
SLx	✓		
IQ 810	✓		
IQ 532	✓	✓	✓
IQ 577	✓		

## Kontaktuppgifter till Iridex Corporation



Iridex Corporation  
1212 Terra Bella Avenue  
Mountain View, California 94043-1824 USA

Telefon: +1 (650) 940-4700  
+1 (800) 388-4747 (endast USA)

Fax: +1 (650) 962-0486

Teknisk support: +1 (650) 962-8100  
techsupport@Iridex.com



Emergo Europe  
Prinsessegracht 20  
2514 AP The Hague  
Nederländerna



**Garanti och service.** Denna enhet omfattas av en standardfabriksgaranti. Garantin upphör att gälla om någon annan än certifierad servicepersonal från Iridex försöker utföra service.

**OBS!** Dessa garanti- och servicevillkor omfattas av friskrivningen från garantiansvar, begränsningen av ersättning och begränsningen av skadeståndsansvar i Iridex allmänna villkor.

Om du behöver hjälp ska du kontakta den lokala representanten för Iridex tekniska support eller vårt huvudkontor.



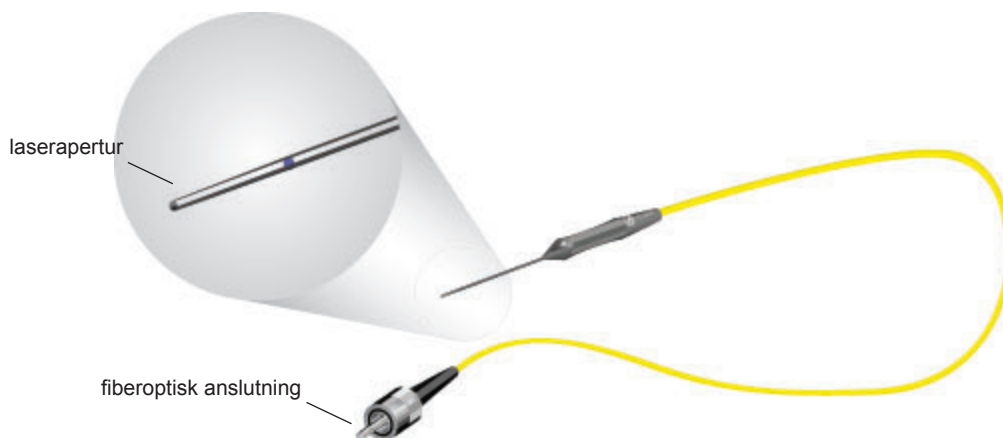
# 2 Drift

## Om komponenterna

Efter att ha packat upp innehållet i Iridex-lasersonden ska du se till att du har fått alla de beställda komponenterna. Kontrollera komponenterna noggrant före användning och se till att ingen skada har uppstått under transport.

Säkerställ att lämpligt ögonskyddsfilter har installerats innan en sond används.

## EndoProbe-modeller



Modell	Beskrivning
Standard (rak eller vinklad)	Ger intraokulär laserstrålning.
Belyser	Tillhandahåller lätt belysning och laserstrålning.
Stegvis i 45° vinkel	Tillhandahåller laserstrålning, sonden har utformats för användning med ett trokar.
Justerbar och intuitiv	Tillhandahåller laserstrålning, sonden har utformats för manuell justering av vinkel.

## OtoProbe-modeller

Artikelnummer	Modell	Beskrivning
14320	Kortvinklad*	Vinkel vid den distala änden av nålen
14310	Långvinklad*	Vinkel vid den proximala änden av nålen

\* Även tillgänglig med RFID-anslutningen

## FlexFiber-modeller

Artikelnummer	Beskrivning
15702	200 µm laserfiber
15703	300 µm laserfiber
15704	400 µm laserfiber
15706	600 µm laserfiber

## Ögonskyddsfilter

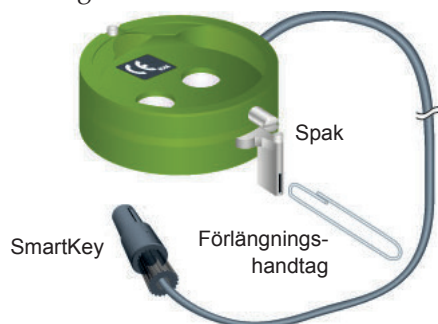
Ögonskyddsfilter	532 nm	577 nm	810 nm
Fast	✓	✓	✓
Två lägen	✓	✓	

### Fast ögonskyddsfilter

Ögonskydd för läkare som är fast och alltid sitter på plats.

### Ögonskyddsfilter med två lägen

Filterlägen justeras manuellt. SmartKey® ger återkoppling till laserenheten för att säkerställa att ingen laser sänds när filtret inte är i rätt läge.



**WARNING!** Endast för användning med Iridex-lasersystem.

## Ansluta komponenterna

**OBS!** Använd ögonskyddsfiltret för lasern som används. Om du använder ögonskyddsfilter med två lägen kan du behöva konfigurera lasern innan du installerar filtret. Följ konfigurationsanvisningarna i laserenhetens användarhandbok.



### VARNINGAR:

Om du använder en stråldelare på operationsmikroskopet måste du installera det fasta ögonskyddsfiltret innan du installerar stråldelaren.

Om påsen är öppen eller skadad ska du inte använda sonden.

Inspektera alltid den fiberoptiska kabeln innan den ansluts till konsolen. En skadad fiberoptisk kabel kan orsaka oavsiktlig laserexponering eller skada för dig själv, patienten eller någon annan i behandlingsrummet.



**FÖRSIKTIGT!** Dra försiktigt åt anslutningen på porten för hand. Dra inte åt för hårt.

## Laserpunktstorlek

Om du vill ändra punktstorleken ska du flytta sonden längre bort från eller närmare målet.



## Behandla patienter

### INNAN EN PATIENT BEHANDLAS:

- Säkerställ att ögonskyddsfiltret (om tillämpligt) är korrekt installerat och att SmartKey<sup>®</sup> har valts om det används.
- Säkerställ att laserkomponenterna och sändarenheterna har anslutits korrekt.
- Placera laservarningsskylten på utsidan av dörren till behandlingsrummet.

**OBS!** Se kapitel 5, "Säkerhet och efterlevnad" och handböckerna till sändarenheterna för viktig information om laserskyddsglasögon och ögonskyddsfilter.

### SA HÄR BEHANDLAR DU EN PATIENT:

1. Sätt på lasern.
2. Nollställ räknaren.
3. Ställ in behandlingsparametrarna.

4. Placera patienten.
5. Välj en lämplig kontaktlins för behandlingen i tillämpliga fall.
6. Säkerställ att all bistående personal i behandlingsrummet bär lämpliga laserskyddsglasögon.
7. Välj läget Treat (Behandla).
8. Placera inriktningsstrålen på behandlingsstället.
9. Fokusera eller justera sändarenheten vid behov.
10. Tryck på fotpedalen för att avge behandlingsstrålen.

**SA HÄR AVSLUTAR DU PATIENTENS BEHANDLING:**

1. Välj Standby mode (Viloläge).
2. Anteckna antalet exponeringar och övriga behandlingsparametrar.
3. Stäng av lasern och dra ut nyckeln.
4. Samla in alla skyddsglasögon.
5. Ta bort varningsskylten från dörren till behandlingsrummet.
6. Koppla bort sändarenheterna.
7. Koppla bort SmartKey om den har använts.
8. Kassera sändarenheten på rätt sätt om den är för engångsbruk. Annars ska den inspekteras och rengöras enligt anvisningarna i handboken som hör till den.
9. Om en kontaktlins har använts ska den hanteras i enlighet med tillverkarens anvisningar.

# 3

## Felsökning

### Allmänna problem

Problem	Användaråtgärd(er)
Inget visas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollera att nyckelbrytaren är på.</li><li>• Kontrollera att komponenterna är korrekt anslutna.</li><li>• Kontrollera att strömmen är på.</li><li>• Inspektera säkringarna.</li></ul> <p>Om det fortfarande inte visas något kontaktar du den lokala representanten för Iridex tekniska support.</p>
Felaktig eller ingen inriktningsstråle	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollera att sändarenheten är korrekt ansluten.</li><li>• Kontrollera att konsolen är inställd på läget Treat (Behandla).</li><li>• Vrid inriktningsstrålens reglage medurs så långt det går.</li><li>• Kontrollera att den fiberoptiska anslutningen inte är skadad.</li><li>• Anslut om möjligt en annan Iridex-sändarenhet och ställ in konsolen på läget Treat (Behandla).</li></ul> <p>Om inriktningsstrålen fortfarande inte syns kontaktar du den lokala representanten för Iridex tekniska support.</p>
Ingen behandlingsstråle	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollera att fjärrspärren inte har aktiverats.</li><li>• Kontrollera att inriktningsstrålen syns.</li><li>• Kontrollera att fiberbrytaren är i rätt läge för lasersystemet och våglängden som du använder.</li><li>• Kontrollera att ögonskyddsfiltret är stängt.</li></ul> <p>Om det fortfarande inte finns någon behandlingsstråle kontaktar du den lokala representanten för Iridex tekniska support.</p>
Ingen belysning (Endast LIO)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollera att belysningskontakten är ansluten till konsolen.</li><li>• Kontrollera att specialfunktionsreglaget inte är mellan två steg.</li><li>• Kontrollera ljuskällan och byt ut den (vid behov).</li></ul>
Belysningen är för svag (Endast LIO)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollera att specialfunktionsreglaget inte är mellan två steg.</li><li>• Justera reglaget för ljusstyrka på konsolen.</li></ul>
Inriktningsstrålen är bred eller ur fokus på patientens näthinna (Endast LIO)	<p>Justera arbetsavståndet mellan LIO-headsetet och undersökningslinsen. Inriktningsstrålen ska vara skarp och ha sin minsta diameter när den är fokuserad.</p>

Problem	Användaråtgärd(er)
Behandlingslesionerna är varierande eller intermittenta (endast LIO)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• LIO kan vara lite ur fokus. Det minskar effektdensiteten. Justera arbetsavståndet för att få en så liten punkt som möjligt.</li> <li>• En dåligt centrerad laserstråle kan stoppas på undersökningslinsen eller på patientens iris. Justera laserstrålen i belysningsfältet.</li> <li>• Laserbehandlingsparametrarna kan ligga för nära gränsen för vävnadssvar för att ge ett konstant svar. Öka lasereffekten och/eller längden på exponeringen, eller välj en annan lins.</li> </ul>
Passar inte på monteringsplattan (endast OMA)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inspektera och rengör monteringsplattan.</li> <li>• Kontrollera att monteringsplattan passar till mikroskopet.</li> </ul>
Laser- och visningssystem har inte fokus på samma punkt (endast OMA*).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera att en 175 mm-mikroskopobjektivlins är installerad på mikroskopet.</li> <li>• Sätt på inriktningsstrålen för att fastställa fokuspositionen och justera vid behov.</li> </ul>
Vyn är blockerad eller delvis blockerad av OMA (endast OMA*)	Ställ in förstoringen på 10X eller mer.
* Operationsmikroskopadapter kompatibel med Iridex IQ 810- och SLx-system.	

# 4

## Underhåll

Dessa sonder är sändarenheter för engångsbruk. Enheten är endast avsedd att användas på en patient, för en procedur. Den är inte avsedd att ombearbetas (rengöras, desinficeras/steriliseras) och användas på en annan patient. Inga bearbetningar för återanvändning har validerats av tillverkaren. Återanvändning av en medicinsk engångsenhet kan äventyra patienters, användares och tredje parts säkerhet och hälsa. Vid återanvändning riskerar föroreningar och/eller mikrober att införas, vilket kan leda till skada och/eller infektion hos patienten.

Förvara sondförpackningen vid normala förvaringsförhållanden, på en torr, ren och välventilerad plats i rumstemperatur, mellan 15–25 °C (59–77 °F).

### Rengöra de optiska komponenterna

1. Linda en linsduk kring ena änden av en bomullspinne.
2. Placera flera droppar 100 % etanol, 100 % metanol eller högkvalitativ aceton på duken.
3. Torka försiktigt av linsen med bomullsspinnen för att ta bort allt damm och smuts.
4. Om ytan fortfarande inte är ren kan du sätta en ren linsduk runt änden av bomullsspinnen och försiktigt torka av igen.

Optiska komponenter avser ögonskyddsfilter, utmatningsprisma för DioPexy-handenheten, speglar på spaltlampsadapttrar, adapttrar för operationsmikroskop osv.

# 5

## Säkerhet och efterlevnad

För att säkerställa säker drift och förhindra faror och oavsiktlig exponering för laserstrålarna ska du läsa och följa dessa anvisningar:

- För att förhindra exponering för laserenergi, med undantag för när den används för behandlingsändamål, från antingen direkta eller diffust reflekterade laserstrålar ska du alltid läsa och följa försiktighetsåtgärderna som anges i användarhandböckerna innan enheten används.
- Enheten är endast avsedd att användas av en kvalificerad läkare. Det är helt och hållet ditt ansvar att utrustningen används som avsett och med rätt behandlingsteknik.
- Använd inte enheten om du tror att den inte fungerar som den ska.
- Laserstrålar som reflekteras av speglade ytor kan skada dina ögon, patientens ögon eller andras ögon. Alla speglar och metallföremål som reflekterar laserstrålen kan utgöra en risk för reflektion. Var noga med att avlägsna alla risker för reflektion i närheten av lasern. Använd om möjligt icke-reflekterande instrument. Var noga med att inte rikta laserstrålen mot oavsedda föremål.



**FÖRSIKTIGT!** Förändringar eller modifieringar som inte uttryckligen är godkända av den part som ansvarar för efterlevnaden kan upphäva användarens behörighet att använda utrustningen.

### Skydd för läkaren

Ögonskyddsfilter skyddar läkaren mot bakåtspritt behandlingslaserljus. Inbyggda ögonskyddsfilter är permanent installerade i alla kompatibla spaltlampsadapter (SLA) och indirekta laseroftalmoskop (LIO). Vid endofotokoagulation eller vid användning av operationsmikroskopadapter (OMA) måste ett separat ögonskyddsfilter installeras i operationsmikroskopets samtliga betraktningvinklar. Alla ögonskyddsfilter har en optisk densitet (OD) vid laserns våglängd som är tillräckligt hög för att man ska kunna titta länge på diffust laserljus i klass I. När du använder handhållna enheter ska du säkerställa att alla personer i rummet alltid bär lämpliga laserskyddsglasögon.

Bär alltid lämpliga laserskyddsglasögon när du utför eller tittar på laserbehandlingar med blotta ögat. I användarhandboken till laserkonsolen finns mer information om lägsta OD hos laserskyddsglasögon. Den är specifik för varje laserkonsolvåglängd och den maximala uteffekten.

### Skydd för all personal i behandlingsrummet

Lasersäkerhetsansvarig ska fastställa behovet av skyddsglasögon utifrån maximalt tillåten exponering (MPE), nominellt okulärt riskområde (NOHA) och nominellt okulärt riskavstånd (NOHD) för var och en av sändarenheterna som används tillsammans med lasersystemet samt behandlingsrummets utformning. Ytterligare information finns i ANSI Z136.1, ANSI Z136.3 eller den europeiska standarden IEC 60825-1.



## Säkerhetsefterlevnad

Uppfyller FDA:s prestandastandarder för laserprodukter med undantag för avvikelser i enlighet med Laser Notice No. 50, daterad 24 juni 2007.

CE-märkta enheter uppfyller alla krav i EU-direktivet om medicintekniska produkter 93/42/EEG.

## Specifikationer för belysningssonden

Följande information om enhetens belysningsegenskaper tillhandahålls i enlighet med ISO 15752, avsnitt 6.2.

Funktion	Specifikation
Effektiv apertur	0,5 mm
Numerisk apertur	0,5–0,8
Ljusledarmaterial	PMMA eller kisel





















## Belysningstestning

Följande information om enhetens belysningsegenskaper tillhandahålls i enlighet med ISO 15752, avsnitt 4.4.2.

Mätning av afakisk viktad strålning för en EndoProbe-ljuskälla kan göras under sterila förhållanden. Följ anvisningarna som tillhandahålls av tillverkaren av den oftalmologiska ljuskälla som används. Täck över EndoProbe-handenheten med en steril muff eller greppa EndoProbe med en steril klämma, tång eller handskar. Se till att inte äventyra den sterila spetsen.

## Symboler (om tillämpligt)

	Inriktningsstråle		Vinkel		Aspirationssond
	Försiktigt		Ljudsignal		CE-märkning
	Anslutningstyp		Använd inte om förpackningen är skadad		Längd
	Längd med MicroPulse		Nödstopp		ETL-märkning
	Steriliserad med EtO		Auktoriserad representant i EU		Utgångsdatum
	Fotpedal		Fotpedal in		Fotpedal ut
	Säkring		Mätare		Skyddsjord
	Belysningssond		Minska/öka		Intervall
	Intervall med MicroPulse		Laserapertur i slutet av fibern		Laservarning
	Belysning		Batch		Tillverkare
	Tillverkningsdatum		Av		På
	Artikelnummer		Effekt		Pulsantal
	Nollställning av pulsantal		Icke-joniserande elektromagnetisk strålning		Läs informationen
	Fjärrkontroll		Fjärrspärr		Serienummer
	Engångsbruk		Standby		Behandla
	Typ B-utrustning		WEEE-direktivet (hantering av elektriskt och elektroniskt avfall)		Mönster aktiverat

	Temperatur- begränsningar	<b>IPX4</b>	Skydd mot strilande vatten från alla håll	<b>IPX8</b>	Skydd mot långvarig nedsänkning i vatten
	Se instruktionsbok/ -häfte (i blått)		Inledande effekt (PowerStep)		Intervall mellan grupper
	Antal pulser (grupp)		Antal steg (PowerStep)		Effekt (MicroPulse)
	Effektökning		Effektökning (PowerStep)		Parametern är låst
	USB		Portangivelser		Lasern sänder ut strålning
	Lasern förbereds		Högtalare		Skärm
	Systemets ljusstyrka		Latexfri		Receptbelagt
	Varning, byt ut mot säkringar enligt anvisning				